Посудомоечная машина

SPV6ZMX17E

[**ru**] Инструкция по эксплуатации

Оглавление

1 Безопасность 2
2 Предотвращение материального ущерба 5
3 Защита окружающей среды и экономия энергии 6
4 Установка и подключение 7
5 Знакомство с вашим прибором 8
6 Программы 10
7 Дополнительные функции 11
8 Функции 12
9 Перед первым использованием 15
10 Система смягчения воды 15
11 Система ополаскивателя 17
12 Моющее средство 18
13 Посуда 20
14 Основные операции 22
15 Основные настройки 23
16 Home Connect [1] 25
17 Чистка и обслуживание 26
18 Поиск и устранение неисправностей 29
19 Транспортировка, хранение и утилизация 33
20 Сервисная служба 34
21 Технические данные 34
22 Декларация соответствия 35

Дополнительную информацию и пояснения можно найти онлайн:

1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Общая информация

- Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Сохраните руководство по эксплуатации и информацию о продукте для дальнейшего использования или для следующего владельца.
- Не подключайте прибор, если он был поврежден при транспортировке.

1.2 Предполагаемое использование

Используйте этот прибор:

- Для чистки бытовой посуды.
- В частных домовладениях и в закрытых помещениях в бытовых условиях.
- До высоты 2000 м над уровнем моря.

1.3 Ограничение группы пользователей

Этот прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и/или знаниями, при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы о том, как безопасно использовать прибор, и поняли возникающие опасности.

Не позволяйте детям играть с прибором.

Очистка и пользовательское обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

Не допускайте детей в возрасте до 8 лет к прибору и кабелю питания.

1.4 Безопасная установка

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования!

Неправильная установка может привести к травме.
▶ При установке и подключении прибора следуйте указаниям руководства и инструкции по установке.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!
Неправильная установка опасна.
▶ Подключайте и эксплуатируйте прибор только в соответствии с данными заводской таблички.
▶ Всегда используйте прилагаемый к новому прибору сетевой кабель.
▶ Подключайте прибор к сети переменного тока только через правильно установленную розетку с заземлением.
▶ Система защитных проводов бытовой электроустановки должна быть правильно установлена.
▶ Никогда не оснащайте прибор внешним переключающим устройством, например, таймером или пультом дистанционного управления.
▶ Когда прибор установлен, вилка шнура питания должна быть свободно доступна. Если свободный доступ невозможен, в стационарную электроустановку необходимо установить разъединитель в соответствии с правилами монтажа.
▶ При установке прибора убедитесь, что сетевой кабель не зажат и не поврежден.
Перерезать подводящий шланг или погружать клапан Aqua-Stop в воду опасно.
▶ Никогда не погружайте пластиковый корпус в воду. В пластиковом корпусе на подающем шланге находится электрический клапан.
▶ Никогда не перерезайте подающий шланг. Подающий шланг содержит электрические силовые кабели.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность возгорания!
Опасно использовать удлиненный шнур питания и неодобренные адаптеры.
▶ Не используйте удлинители или планки с несколькими розетками.
▶ Используйте только адаптеры и шнуры питания, одобренные производителем.
▶ Если шнур питания слишком короткий и более длинный не доступен, обратитесь к электрику для адаптации домашней установки.
Контакт между прибором и линиями электропередачи может привести к повреждению этих линий, например, газовых труб и линий электропередачи. Газ из корродированной газовой трубы может воспламениться. Поврежденная линия электропередачи может стать причиной короткого замыкания.
▶ Убедитесь, что между прибором и линиями установки имеется расстояние не менее 5 см.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования!
Петли перемещаются при открытии и закрытии дверцы прибора и могут стать причиной травм.
▶ Если встраиваемые или встраиваемые приборы не находятся в полости, обеспечивающей доступ к одной стороне, область петель должна быть закрыта сбоку. Чехлы можно приобрести в службе поддержки клиентов или в специализированных магазинах.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность опрокидывания!
Неправильная установка может привести к опрокидыванию прибора.
▶ Устанавливайте встраиваемые или встраиваемые приборы только под сплошную столешницу, которая надежно соединена с соседними шкафами.

1.5 Безопасное использование

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Риск серьезного вреда здоровью!
Несоблюдение инструкций по безопасности и указаний по применению на упаковках моющих и ополаскивающих средств может нанести серьезный вред здоровью.
▶ Соблюдайте инструкции по технике безопасности и инструкции по применению, указанные на упаковках моющих средств и ополаскивателей.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность взрыва!
Добавление растворителей внутрь прибора может привести к взрыву.
▶ Никогда не добавляйте растворители внутрь прибора.
Сильно едкие щелочные или сильнокислотные чистящие средства в сочетании с алюминиевыми деталями внутри прибора могут привести к взрыву.

▶ Никогда не используйте сильно едкие щелочные или сильнокислотные чистящие средства, в частности, коммерческие или промышленные продукты, в сочетании с алюминиевыми деталями (например, жировыми фильтрами вытяжек или алюминиевыми поддонами), например, для программы «Уход за машиной».

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования!
Если оставить дверцу прибора открытой, это может привести к травме.
▶ Открывайте дверцу прибора только для загрузки или выгрузки посуды во избежание несчастных случаев, напр. через спотыкание.
▶ Не садитесь и не стойте на открытой дверце прибора.
Ножи и посуда с острыми концами могут стать причиной травм.
▶ Разложите ножи и кухонные принадлежности с острыми концами в корзине для столовых приборов остриями вниз, на полке для ножей или в ящике для столовых приборов.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность ожога!
Если открыть дверцу прибора во время работы программы, из прибора может выплеснуться горячая вода.
▶ Осторожно открывайте дверцу прибора, если программа еще работает.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!
Попадание влаги может привести к поражению электрическим током.
▶ Используйте прибор только в закрытых помещениях.
▶ Никогда не подвергайте прибор воздействию высоких температур или влажности.
▶ Не используйте для чистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.
Если изоляция шнура питания повреждена, это опасно.
▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями прибора или источниками тепла.
▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с острыми концами или краями.
▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте шнур питания.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность ожога!
Выдувное отверстие контейнера с цеолитом нагревается и может вызвать ожоги.
▶ Никогда не прикасайтесь к выдувному отверстию контейнера с цеолитом.

1.6 Поврежденный прибор

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!
Если прибор или шнур питания повреждены, это опасно.
▶ Никогда не эксплуатируйте поврежденный прибор.
▶ Никогда не используйте прибор с трещинами или трещинами на поверхности.
▶ Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить прибор. Всегда отключайте прибор от сети.
▶ Если прибор или шнур питания повреждены, немедленно отключите шнур питания или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте кран подачи воды.
▶ Позвоните в службу поддержки клиентов.
Неправильный ремонт опасен.
▶ Ремонт устройства должен выполнять только обученный персонал.
▶ При ремонте прибора используйте только оригинальные запасные части.
▶ Если шнур питания или кабель питания данного прибора поврежден, его необходимо заменить специальным шнуром питания или специальным кабелем питания устройства, который можно приобрести у производителя или в службе поддержки клиентов.

1.7 Риск для детей

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность удушья!
Дети могут накрыть голову упаковочным материалом или закутаться в него и задохнуться.
▶ Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.
▶ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.
Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, что приведет к удушью.
▶ Держите мелкие детали в недоступном для детей месте.

▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.
Дети могут застрять в приборе и задохнуться.
▶ Используйте блокировку для безопасности детей, если она имеется.
▶ Никогда не позволяйте детям играть с прибором или пользоваться им.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность для здоровья!
Дети могут запереться в приборе, подвергая тем самым свою жизнь опасности.
▶ При наличии резервных устройств отсоедините шнур питания. Затем перережьте шнур и повредите замок дверцы прибора, который не подлежит ремонту, так что дверца прибора больше не будет закрываться.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность защемления!
При использовании приборов более высокого уровня дети могут быть зажаты между дверцей прибора и дверцами шкафа под ним.
▶ Следите за детьми, открывая и закрывая дверцу прибора.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность химических ожогов!
Ополаскиватель и моющее средство могут вызвать химические ожоги рта, горла и глаз.
▶ Не допускайте детей к моющим средствам и ополаскивателям.
▶ Не подпускайте детей к открытому прибору. Вода внутри посудомоечной машины не является питьевой водой. Он может содержать остатки моющих средств и ополаскивателя.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования!
Дети могут защемить пальцы в пазах лотка для сбора таблеток и пораниться.
▶ Не подпускайте детей к открытому прибору.

2 Предотвращение материального ущерба

2.1 Безопасная установка

ВНИМАНИЕ!
Неправильная установка прибора может привести к поломке.
▶ Если посудомоечная машина установлена над или под другими бытовыми приборами, следуйте инструкциям по установке в сочетании с посудомоечной машиной в инструкциях по установке отдельных приборов.
▶ Если информация отсутствует или инструкция по установке не содержит соответствующей информации, обратитесь к производителю этих приборов, чтобы проверить, можно ли устанавливать посудомоечную машину над или под этими приборами.
▶ Если информация от производителя отсутствует, посудомоечную машину нельзя устанавливать над или под такими приборами.
▶ Чтобы обеспечить безопасную работу всей бытовой техники, продолжайте следовать инструкциям по установке посудомоечной машины.
▶ Не устанавливайте посудомоечную машину под варочной панелью.
▶ Не устанавливайте посудомоечную машину вблизи источников тепла, например, радиаторы, резервуары для хранения тепла, печи или другие приборы, генерирующие тепло.
Контакт между прибором и водопроводными трубами может привести к коррозии этих труб, что может привести к их утечке.
▶ Убедитесь, что между прибором и водопроводной трубой имеется расстояние не менее 5 см. Трубы, подведенные для подключения питьевой воды и сточных вод, здесь не затрагиваются.
Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению прибора.
▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не перерезайте водяные шланги.
▶ Используйте только шланги для воды, входящие в комплект поставки, или оригинальные запасные шланги.
▶ Никогда не используйте повторно использованные водяные шланги.
Если давление воды слишком высокое или слишком низкое, прибор может работать неправильно.
▶ Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет мин. 50 кПа (0,5 бар) и макс. 1000 кПа (10 бар).

▶ Если давление воды превышает указанное максимальное значение, между подключением питьевой воды и комплектом шлангов прибора необходимо установить редукционный клапан.

2.2 Безопасное использование

ВНИМАНИЕ!

Выходящий водяной пар может повредить установленные устройства.

▶ По завершении программы дайте прибору немного остыть, прежде чем открывать дверцу.

Специальная соль для посудомоечных машин может повредить ванну из-за коррозии.

▶ Чтобы гарантировать, что вытекшая специальная соль будет вымыта из бака, добавьте специальную соль в дозатор для специальной соли непосредственно перед запуском программы.

Моющее средство может повредить систему смягчения воды.

▶ Наполняйте дозатор системы смягчения воды только специальной солью для посудомоечных машин.

Неподходящие чистящие средства могут повредить прибор.

▶ Не используйте пароочиститель.

▶ Чтобы не поцарапать покрытие прибора, не используйте губки с шероховатой поверхностью или абразивные чистящие средства.

▶ Во избежание коррозии не используйте губчатые тряпки в посудомоечных машинах с лицевой панелью из нержавеющей стали и тщательно прополаскивайте такие тряпки несколько раз перед первым использованием.

3 Защита окружающей среды и экономия энергии

3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.

▶ Отсортируйте отдельные компоненты по типу и утилизируйте их отдельно.

3.2 Экономия энергии

Если вы будете следовать этим инструкциям, ваш прибор будет потреблять меньше электроэнергии и воды.

Используйте программу Eco 50°.

- Программа Eco 50° является энергоэффективной и экологически чистой.

Измените настройки датчика на значения по умолчанию.

- Расход снижается.

Сушка цеолита автоматически помогает экономить электроэнергию.

3.3 Сушка цеолитом Ⓩ

Прибор оснащен контейнером Zeolith. Сушка цеолитом позволяет экономить электроэнергию.

Цеолит – это минерал, который может накапливать влагу и тепловую энергию, а затем снова их выделять.

Во время мытья посуды тепловая энергия используется для нагрева моющей воды и сушки минерала.

На этапе сушки влага из внутренней части посудомоечной машины сохраняется в минералах и выделяется тепловая энергия. Тепловая энергия выдувается внутрь посудомоечной машины вместе с сухим воздухом. Это ускоряет и улучшает сушку.

Таким образом, сушка цеолита экономит много энергии.

Примечание: Во избежание ухудшения эффективности сушки Zeolith не размещайте части посуды непосредственно перед впускным отверстием или отверстием для выдувания контейнера Zeolith.

Не размещайте термочувствительные части посуды непосредственно перед выдувным отверстием контейнера Zeolith.

3.4 Сенсоры

Сенсоры регулируют последовательность и интенсивность выполнения программ в автоматических программах в зависимости от уровня и типа загрязнения.

Сенсор имеет различные настройки чувствительности, которые можно изменить в основных настройках.

Настройка сенсора	Описание
SE:00	Оптимальная настройка для смешанной загрузки и большого количества грязи. Экономия энергии и воды.
SE:01	Он регулирует интенсивность программы даже при небольшом количестве грязной посуды, чтобы эффективно удалить остатки пищи. Потребление электроэнергии и воды корректируется соответствующим образом.

Настройка сенсора	Описание
SE:02	Регулирует интенсивность программы в зависимости от сложных условий стирки, например, удаления засохших остатков пищи. Эту настройку также рекомендуется использовать при использовании биологических или экологических чистящих средств, содержащих меньшее количество активных веществ. Потребление электроэнергии и воды корректируется соответствующим образом.

4 Установка и подключение

Установка и подключение

Для обеспечения правильной работы правильно подключите прибор к электросети и водопроводу. Соблюдайте указанные критерии и инструкции по установке.

4.1 Комплект поставки

После распаковки всех деталей проверьте отсутствие повреждений при транспортировке и комплектность поставки. Если у вас есть какие-либо жалобы, обратитесь к дилеру, который продал вам прибор, или в службу поддержки клиентов.

Примечание: Прибор был протестирован на заводе на предмет его работоспособности. Возможно, вода оставила следы на приборе. Эти следы исчезнут после первого цикла стирки.

Поставка состоит из следующего:

- Посудомоечная машина
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкции по установке
- Дополнительные информационные документы
- Монтажный материал
- Защита от пара
- Воронка для наполнения соли
- Сетевой кабель
- Краткое руководство

4.2 Установка и подключение прибора

Вы можете разместить встроенный или встраиваемый прибор на встроенной кухне между деревянными и пластиковыми стенами. Если впоследствии вы установите посудомоечную машину как отдельно стоящее устройство, необходимо предотвратить ее опрокидывание, например, прикрутив ее к стене или установив под сплошной столешницей, которая надежно соединена с соседними шкафами.

1. Следуйте инструкциям по безопасности.
2. Следуйте инструкциям по электрическому подключению.
3. Проверьте комплект поставки и состояние прибора.
4. Обратитесь к инструкциям по установке, чтобы узнать необходимые установочные размеры.
5. Выровняйте прибор с помощью регулируемых по высоте ножек. Убедитесь, что прибор надежно стоит на полу.
6. Установите дренажное соединение.
7. Установите подключение питьевой воды.
8. Подключите прибор к электросети.

4.3 Дренажное соединение

Подключите прибор к сливному патрубку, чтобы грязная вода сливалась во время стирки.

Установка дренажного соединения

1. Обратитесь к прилагаемым инструкциям по установке, чтобы узнать, какие шаги необходимы.
2. Подсоедините шланг для сточных вод к выходному патрубку сифона с помощью прилагаемых деталей.
3. При этом убедитесь, что шланг для сточных вод не перекручен, не сдавлен и не передавлен.
4. Также убедитесь, что в дренажной системе нет крышки, препятствующей сливу сточных вод.

4.4 Подключение питьевой воды

Подключите прибор к источнику питьевой воды.

Монтаж подключения питьевой воды

Примечание

- При замене прибора необходимо использовать новый шланг подачи воды.

1. Обратитесь к прилагаемым инструкциям по установке, чтобы узнать, какие шаги необходимы.
2. Подключите прибор к разъему для питьевой воды, используя прилагаемые детали. Соблюдайте технические данные.
3. При этом убедитесь, что патрубок подачи питьевой воды не перегнут, не сдавлен и не перекручен.

4.5 Электрическое подключение

Подключение прибора к электросети

Примечания

- Следуйте инструкциям по технике безопасности.
- Обратите внимание, что система водной безопасности работает только при наличии электропитания.

1. Вставьте в прибор не нагревающуюся вилку сетевого кабеля.
2. Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в ближайшую розетку.

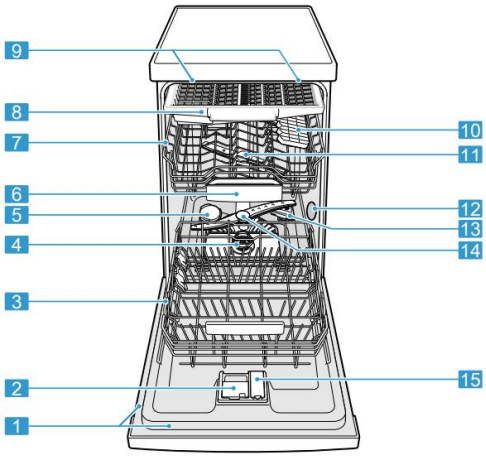
Данные по подключению прибора можно найти на заводской табличке.

3. Убедитесь, что сетевая вилка вставлена правильно.

5 Знакомство с вашим прибором

5.1 Прибор

Здесь вы можете найти обзор деталей вашего прибора.



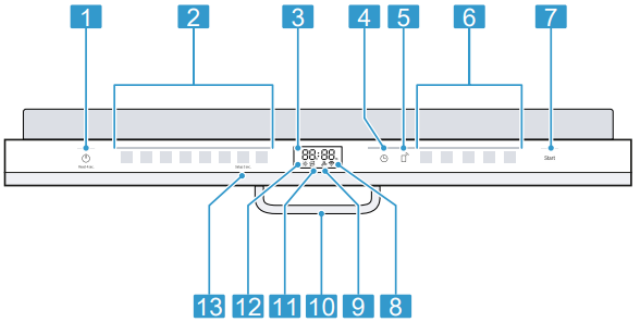
1	Паспортная табличка	Паспортная табличка с номером E и номером FD. Данные, необходимые для сервисной службы.
2	Дозатор моющего средства	Добавьте моющее средство в дозатор моющих средств.
3	Нижняя корзина	Нижняя корзина.
4	Система фильтров	Система фильтров.
5	Дозатор для специальной соли	Добавьте специальную соль в дозатор для специальной соли.
6	Лоток для сбора таблеток	Во время стирки таблетки автоматически выпадают из дозатора моющих средств в лоток для сбора таблеток, где они полностью растворяются.
7	Верхняя корзина	Верхняя корзина.
8	Ящик для столовых приборов	Ящик для столовых приборов.
9	EmotionLight	Внутреннее освещение прибора.
10	Полка для столовых приборов [1]	Полка для столовых приборов.
11	Верхние разбрызгиватели	Верхние разбрызгиватели моют посуду в верхней корзине. Если посуда не была вымыта должным образом, очистите разбрызгиватели.
12	Впускное отверстие контейнера Zeolith	Для сушки цеолитом требуется впускное отверстие.
13	Продувочное отверстие контейнера Zeolith	Продувочное отверстие необходимо для сушки цеолитом.

14	Нижний разбрызгиватель	Нижний разбрызгиватель моет посуду в нижней корзине. Если посуда не была вымыта должным образом, очистите разбрызгиватели.
15	Дозатор для ополаскивателя	Добавьте ополаскиватель в дозатор для ополаскивателя.
[1] В зависимости от технических характеристик прибора		

5.2 Элементы управления

С помощью панели управления вы можете настроить все функции вашего устройства и получить информацию о рабочем состоянии.

С помощью некоторых кнопок вы можете выполнять различные функции.



1	Кнопка Вкл./Выкл. ⏻ и кнопка Сброса Reset 4 sec.	Включение прибора. Выключение прибора. Завершение программы.
2	Кнопки программ	Программы .
3	Дисплей	На дисплее отображается информация об оставшемся времени работы или основных настройках. Вы можете изменить основные настройки с помощью дисплея и кнопок настройки.
4	Программирование таймера	Настройка программирования таймера.
5	Дистанционный старт	Дистанционный старт .
6	Программные кнопки и дополнительные функции	Программы. Дополнительные функции.
7	Кнопка Старта Start	Запуск программы.
8	Дисплей WLAN	Home Connect.
9	Дисплей подачи воды	Дисплей подачи воды.
10	Дверная ручка [1]	Открытие дверцы прибора.
11	Специальный индикатор пополнения соли	Система смягчения воды.
12	Индикатор пополнения ополаскивателя	Система ополаскивателя.
13	Кнопка Setup 3 sec.	Если нажать и удерживать Setup 3 sec. примерно 3 секунды, можно открыть основные настройки.
[1] В зависимости от технических характеристик прибора		

Символы на дисплее [1]

В зависимости от модели на дисплее отображаются следующие символы. См. объяснение здесь.

Символ	Описание
	Когда на дисплее загорается символ ухода за устройством, необходимо выполнить программу ухода за устройством.
	Если на дисплее горит индикатор отсутствия ополаскивателя, необходимо долить ополаскиватель.
	Когда на дисплее загорается индикатор отсутствия специальной соли, необходимо заполнить емкость для специальной соли непосредственно перед запуском программы.
	Если прибор подключен к домашней беспроводной сети WLAN, на дисплее загорается символ.
	Этот символ загорается на дисплее, когда активна функция программирования времени.

Символ	Описание
	Этот символ загорается или мигает на дисплее, если возникла проблема с подачей или сливом воды.

[1] В зависимости от технических характеристик прибора

6 Программы

Здесь вы можете найти обзор программ, которые можно выбрать.
В зависимости от конфигурации прибора доступны различные программы, которые можно найти на панели управления вашего прибора.
Время работы может варьироваться в зависимости от выбранной программы. Время работы зависит от температуры воды, количества посуды, степени загрязнения и выбранной дополнительной функции. Время работы изменится, если система ополаскивателя выключена или необходимо добавить ополаскиватель.
Значения расхода можно найти в кратком справочном руководстве.
Значения расхода относятся к нормальным условиям и жесткости воды 16–20 °E. Различные влияющие факторы, такие как температура воды или давление в трубе, могут привести к отклонениям.

Программа	Применение	Ход программы
Intensive 70° (Интенсивная 70°)	Посуда: - Кастрюли и сковородки, прочная посуда и столовые приборы. Уровень загрязнения: - Стойкие, сгоревшие или засохшие остатки пищи, содержащие крахмал и белок.	Интенсивный: - Предварительное полоскание - Очистка 70 °C - Промежуточное полоскание - Окончательное полоскание 50 °C - Сушка
Auto Auto 45-65°	Посуда: - Смешанная посуда и столовые приборы. Уровень загрязнения: - Остатки обычной домашней еды, слегка засохшие.	Сенсорный контроль: - Оптимизируется сенсорами в зависимости от загрязнения воды для стирки.
Eco Eco 50°	Посуда: - Смешанная посуда и столовые приборы. Уровень загрязнения: - Остатки обычной домашней еды, слегка засохшие.	Самая экономичная программа: - Предварительное полоскание - Очистка 50 °C - Промежуточное полоскание - Последнее полоскание 35 °C - Сушка
Silence 50 (Тихая 50)	Посуда: - Смешанная посуда и столовые приборы. Уровень загрязнения: - Остатки обычной домашней еды, слегка засохшие.	Пониженный уровень шума: - Предварительное полоскание - Очистка 50 °C - Промежуточное полоскание - Последнее полоскание 35 °C - Сушка
Express 60°	Посуда: - Смешанная посуда и столовые приборы. Уровень загрязнения: - Остатки обычной домашней еды, слегка засохшие.	Оптимизация по времени: - Очистка 60 °C - Промежуточное полоскание - Окончательное полоскание 50 °C - Сушка
Machine Care (Уход за машиной)	Используйте только тогда, когда прибор разгружен.	Уход за машиной 70 °C

Программа	Применение	Ход программы
☆ Favourite (Избранное)	-	-

Примечание: Относительно длительное время работы программы Eco 50 ° обусловлено более длительным временем замачивания и сушки. Это приводит к оптимальным значениям потребления.

6.1 Информация для испытательных институтов

Испытательным институтам предоставляется информация для испытаний на сопоставимость, например, в соответствии со стандартом EN60436.

Это условия проведения испытаний, однако они не являются результатами или значениями потребления.

6.2 Избранное ☆

На кнопку можно сохранить комбинацию программы и дополнительной функции.

Сохраните программу через приложение Home Connect или на приборе.

Программа предварительного полоскания сохраняется на этой кнопке на заводе. Предварительное ополаскивание подходит для всех типов посуды.

Посуда проходит промежуточную очистку методом холодного ополаскивания.

Примечание: Вы можете использовать приложение Home Connect, чтобы загрузить дополнительные программы и сохранить их на кнопке ☆. [1]

Сохранение Избранного ☆ на устройстве

1. Откройте дверцу прибора.
2. Нажмите ⏻.
3. Нажмите правую кнопку программы.
4. Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.
5. Нажмите ☆ и удерживайте 3 секунды.

- Выбранная программа и дополнительная функция будут мигать.
- ☆ мигает.
- Программа и дополнительная функция сохранены.

Примечание: Чтобы сбросить программу на программу предварительного ополаскивания, сохраненную на заводе, воспользуйтесь приложением Home Connect [1] или сбросьте прибор к заводским настройкам.

[1] В зависимости от технических характеристик прибора

7 Дополнительные функции

Здесь вы можете найти обзор дополнительных функций, которые можно выбрать.

В зависимости от конфигурации устройства доступны различные дополнительные функции, которые можно найти на панели управления вашего устройства. В зависимости от программы вы можете выбрать определенные дополнительные функции.

Дополнительная функция	Применение
))))+ ExtraDry (Дополнительная сушка)	- Для обеспечения лучшего качества сушки температура полоскания увеличивается, а фаза сушки продлевается. - Эта функция особенно подходит для сушки деталей из пластика. - Немного увеличивает потребление энергии и продлевает продолжительность программы.
 IntensiveZone (Интенсивная зона)	- Активируйте для смешанной загрузки сильно и слабозагрязненной посуды, например, поместив более сильно загрязненные кастрюли и сковородки в нижнюю корзину, а среднезагрязненную посуду – в верхнюю. - Давление распыления в нижней корзине увеличивается, и максимальная температура сохраняется дольше. Это продлевает продолжительность программы и увеличивает потребление энергии.

Дополнительная функция	Применение
Speed Perfect+ SpeedPerfect+	- Продолжительность сокращается на 15–75 % [1] в зависимости от выбранной программы полоскания. - Дополнительную функцию можно активировать перед запуском программы и в любой момент во время ее выполнения. - Потребление воды и энергии растет.
[1] В зависимости от технических характеристик прибора	

8 Функции

Здесь вы можете найти обзор возможных функций вашего устройства и способов их использования.
Эти функции зависят от модели вашего устройства.

8.1 Верхняя корзина

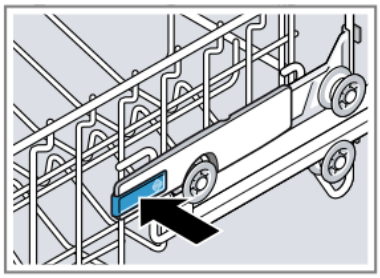
Разложите чашки, стаканы и мелкую посуду в верхней корзине.



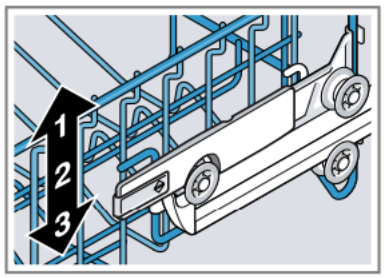
Вы можете отрегулировать высоту верхней корзины, чтобы освободить место для более крупной посуды.
Регулировка верхней корзины с помощью боковых рычагов

Для мытья крупной посуды в корзинах отрегулируйте положение верхней корзины.

1. Вытащите верхнюю корзину.
2. Чтобы корзина не упала, держите корзину за верхний край.
3. Нажмите на рычаги справа и слева снаружи корзины.



4. Равномерно поднимите или опустите корзину до нужного уровня.

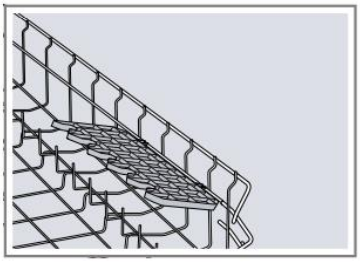


Убедитесь, что корзина стоит ровно с обеих сторон.

5. Отпустите рычаги.
- Корзина со щелчком встанет на место.
6. Вставьте корзину обратно.

8.2 Полка для столовых приборов

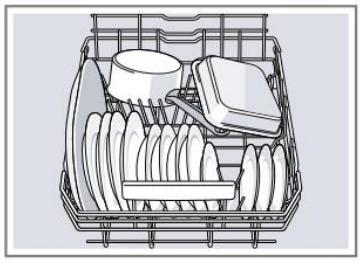
Используйте полку для столовых приборов и место под ней для небольших чашек и стаканов или для крупных столовых приборов, например, кухонных ложек или сервировочных столовых приборов.



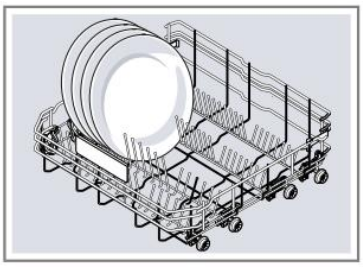
Если вам не нужна полка для столовых приборов, ее можно сложить.

8.3 Нижняя корзина

Разложите кастрюли и тарелки в нижней корзине.

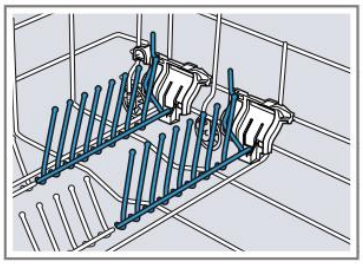


Большие тарелки диаметром до 31 см можно разместить в нижней корзине, как показано на рисунке.



8.4 Складные зубцы

Используйте складные зубцы, чтобы надежно расположить посуду, например, тарелки.

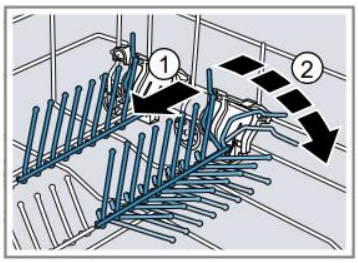


Вы можете сложить зубцы, чтобы удобнее расположить кастрюли, миски и стаканы. [1]

Складывающиеся вниз зубцы [1]

Если вам не нужны зубцы, сложите их.

1. Нажмите рычаг вперед (1) и опустите зубцы (2).



2. Чтобы снова использовать зубцы, сложите их обратно.

- Зубцы со слышимым щелчком встанут на место.

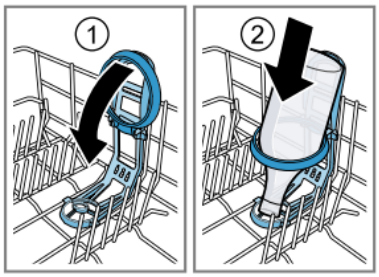
[1] В зависимости от технических характеристик прибора

8.5 Держатель для бутылок

Используйте держатель для бутылок, чтобы надежно расположить бутылки.

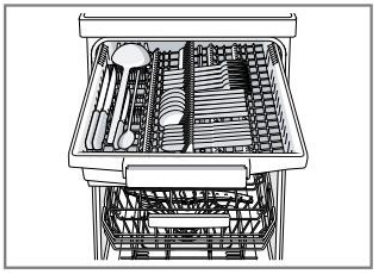
Использование держателя для бутылок

▶ Опустите держатель (1) и вставьте бутылку (2).



8.6 Ящик для столовых приборов

Разложите столовые приборы в ящике для столовых приборов.



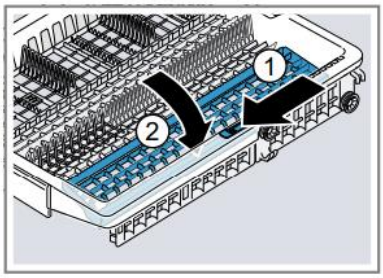
Располагайте столовые приборы остриями и острыми краями вниз.

Вы можете реорганизовать ящик для столовых приборов, чтобы освободить больше места для более длинных и широких столовых приборов.

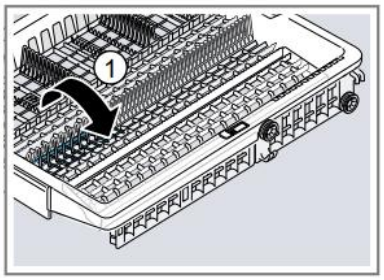
Реорганизация ящика для столовых приборов

Вы можете сложить боковые полки и складные стойки, чтобы освободить место для более длинных и широких столовых приборов.

1. Чтобы сложить боковую полку, нажмите рычаг вперед (1) и сложите боковую полку (2).

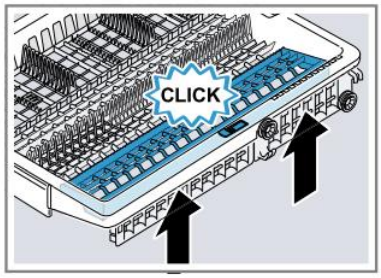


2. Чтобы сложить складные стойки, нажмите рычаг вперед и опустите складные стойки (1).



Примечание

Если вы хотите вернуть ящик для столовых приборов в исходное положение, сложите боковую полку вверх до щелчка.



9 Перед первым использованием

9.1 Выполнение первоначальной настройки

При первом запуске или после сброса к заводским настройкам потребуется произвести настройку.

Примечание: Подключите прибор к мобильному устройству. Все настройки можно удобно изменить через приложение Home Connect.

Требование: Прибор установлен и подключен.

1. Добавьте специальную соль.
2. Добавьте ополаскиватель.
3. Включите прибор.
4. Настройте систему смягчения воды.
5. Установите количество подаваемого ополаскивателя.
6. Добавьте моющее средство.
7. Запустите программу с самой высокой температурой очистки без посуды.

Чтобы удалить следы воды или других остатков, перед первым использованием рекомендуется включать прибор без посуды.

Примечание: Вы можете изменить эти настройки и другие базовые настройки в любое время.

10 Система смягчения воды

Система смягчения воды

Жесткая вода оставляет налет на посуде и баке для мытья посуды, а детали прибора могут засориться.

Чтобы обеспечить хорошие результаты мытья посуды, можно обработать воду специальной солью и системой смягчения воды.

Во избежание повреждения прибора воду жесткостью выше 9 °E необходимо смягчать.

10.1 Обзор настроек жесткости воды

Здесь вы можете найти обзор значений жесткости воды, которые можно выбрать.

Вы можете узнать, насколько жесткая у вас вода, в местной водопроводной компании или с помощью прибора для определения жесткости воды.

Жесткость воды °E	Диапазон жесткости	ммоль/л	Значение настройки
0 - 8	Мягкая	0 – 1,1	H:00
9 - 10	Мягкая	1,2 – 1,4	H:01
11 - 12	Средняя	1,5 – 1,8	H:02
13 - 15	Средняя	1,9 – 2,1	H:03
16 - 20	Средняя	2,2 – 2,9	H:04
21 - 26	Жесткая	3,0 – 3,7	H:05
27 - 38	Жесткая	3,8 – 5,4	H:06
39 - 62	Жесткая	5,5 – 8,9	H:07

Примечание: Установите жесткость воды, определенную на вашем приборе.

При жесткости воды 0–8 °E можно обойтись без специальной соли для посудомоечных машин и отключить систему смягчения воды.

10.2 Настройка системы смягчения воды

Настройте устройство на уровень жесткости используемой воды.

1. Определите степень жесткости воды и соответствующую настройку.

2. Нажмите ⏻.
3. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.
- На дисплее отображается **H:xx**.
- На дисплее отображается set.
4. Нажимайте Start соответствующее количество раз, пока не будет установлен соответствующий уровень жесткости воды. Заводская настройка: H:04.
5. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте 3 секунды, чтобы сохранить настройки.

10.3 Специальная соль

Для смягчения воды можно использовать специальную соль.

Добавление специальной соли

Если загорается индикатор добавления специальной соли, добавьте специальную соль в дозатор специальной соли непосредственно перед запуском программы. Расход специальной соли зависит от жесткости воды. Чем выше жесткость воды, тем больше расход специальной соли.

ВНИМАНИЕ!

Моющее средство может повредить систему смягчения воды.

▶ Наполняйте дозатор системы смягчения воды только специальной солью для посудомоечных машин.

Специальная соль для посудомоечных машин может повредить ванну из-за коррозии.

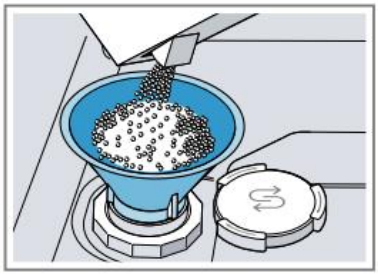
▶ Чтобы гарантировать, что вытекшая специальная соль будет вымыта из бака, добавьте специальную соль в дозатор для специальной соли непосредственно перед запуском программы.

1. Отвинтите крышку дозатора для специальной соли и снимите ее.
2. При первом запуске: Полностью заполните дозатор водой.
3. **Примечание**: Используйте только специальную соль для посудомоечных машин.

Не используйте солевые таблетки.

Не используйте поваренную соль.

Добавьте специальную соль в дозатор.



Заполните дозатор доверху специальной солью. Вода в дозаторе вытесняется и выливается наружу.

4. Установите крышку обратно на дозатор и поверните ее, чтобы закрыть.

10.4 Выключение системы смягчения воды

Если вас раздражает специальный индикатор наличия соли, например, при использовании комбинированных моющих средств с веществами, заменяющими соли, индикатор можно выключить.

Примечание

Во избежание повреждения прибора выключайте систему смягчения воды только в следующих случаях:

- Жесткость воды макс. 26 °E, и вы используете комбинированное моющее средство с веществами, заменяющими соль. По заявлению производителей, комбинированные моющие средства с веществами, заменяющими соль, обычно можно использовать только при жесткости воды до 26 °E без добавления специальной соли.
- Жесткость воды 0–8 °E. Специальную соль использовать не нужно.

1. Нажмите ⏻.
2. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.
- На дисплее отображается **H:xx**.
- На дисплее отображается set.
3. Нажмите Start соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится H:00.
4. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте 3 секунды, чтобы сохранить настройки.
- Устройство смягчения воды и индикатор добавления соли выключаются.

10.5 Регенерация системы смягчения воды

Для обеспечения бесперебойной работы системы смягчения воды прибор регулярно выполняет регенерацию системы смягчения воды.

Во всех программах регенерация системы смягчения воды происходит перед окончанием основного цикла полоскания. Это увеличит время работы и значения потребления, например, вода и электричество.

Обзор значений расхода с регенерацией системы смягчения воды

Здесь вы можете найти обзор максимального дополнительного времени работы и значений расхода во время регенерации системы смягчения воды.

Регенерация смягчителя воды после x стирок	6
Дополнительное время в минутах	6
Дополнительный расход воды в литрах	5
Дополнительное потребление электроэнергии в кВтч	0,05

Указанные значения расхода являются лабораторными измерениями, определенными в соответствии с действующим в настоящее время стандартом с использованием программы Eco 50° и при заводском значении жесткости воды, установленном на 16 – 20 °E.

11 Система ополаскивателя

11.1 Ополаскиватель

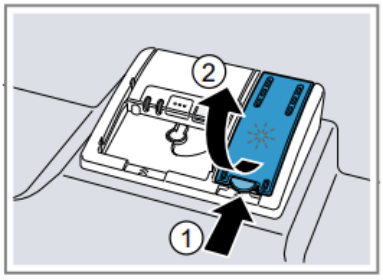
Для достижения оптимальных результатов сушки используйте ополаскиватель.

Используйте ополаскиватель только для бытовых посудомоечных машин.

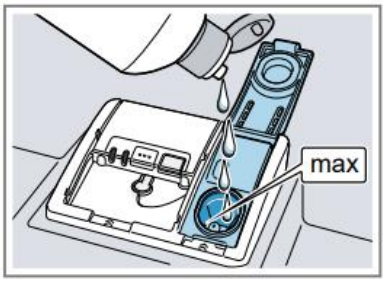
Добавление ополаскивателя

Если загорается индикатор добавления ополаскивателя, долейте ополаскиватель. Используйте ополаскиватель только для бытовых посудомоечных машин.

1. Нажмите защелку на крышке дозатора ополаскивателя (1) и поднимите ее (2).



2. Добавьте ополаскиватель до отметки max.



3. Если ополаскиватель пролился, выньте его из бака.

Пролитый ополаскиватель может вызвать чрезмерное пенообразование во время стирки.

4. Закройте крышку дозатора ополаскивателя.

- Крышка со щелчком встанет на место.

11.2 Настройка количества ополаскивателя

Количество ополаскивателя следует изменить, если на посуде остались разводы или пятна воды.

1. Нажмите ⏻.
2. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.

- На дисплее отображается **H:xx**.
- На дисплее отображается set.

3. Нажмите Setup 3 sec. соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится значение заводской настройки r:04.
4. Нажмите Start соответствующее количество раз, пока не будет установлено правильное количество ополаскивателя.
– Более низкий уровень означает, что во время мытья будет добавлено меньше ополаскивателя, что уменьшает количество разводов на посуде.
– Более высокий уровень означает, что во время стирки будет добавлено больше ополаскивателя, что уменьшает количество водяных пятен и обеспечивает качественную сушку.
5. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте 3 секунды, чтобы сохранить настройки.

11.3 Выключение системы ополаскивания

Если вас раздражает индикатор наличия ополаскивателя, например, при использовании комбинированных моющих средств с ополаскивателем можно отключить систему ополаскивателя.
Примечание: При использовании комбинированных моющих средств функция ополаскивателя ограничена. Как правило, лучшие результаты можно получить, используя ополаскиватель.
1. Нажмите ⏻.
2. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.
- На дисплее отображается **H:xx**.
- На дисплее отображается set.
3. Нажмите Setup 3 sec. соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится значение заводской настройки r:04.
4. Нажмите Start соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится r:00.
5. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте 3 секунды, чтобы сохранить настройки.
- Дозатор ополаскивателя и индикатор количества ополаскивателя выключаются.

12 Моющее средство

12.1 Подходящие моющие средства

Используйте только моющие средства, подходящие для посудомоечных машин. Подходят как отдельные, так и комбинированные моющие средства.
Для достижения оптимальных результатов стирки и сушки используйте отдельное моющее средство, добавляя специальную соль и ополаскиватель отдельно.
Современные мощные моющие средства в основном используют слабощелочной состав с ферментами. Ферменты расщепляют крахмал и удаляют белок. Для удаления цветных пятен обычно используются кислородные отбеливатели, например, чай или кетчуп.
Примечание: Следуйте инструкциям производителя каждого моющего средства.

Таблетки

Таблетки подходят для всех функций очистки и не требуют отмеривания.
При использовании более коротких программ таблетки иногда не растворяются полностью и оставляют остатки моющего средства. Это может ухудшить эффект очистки.

Порошковое моющее средство

Порошковое моющее средство рекомендуется использовать для более коротких программ.
Дозировку можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.

Жидкое моющее средство

Жидкое моющее средство работает быстрее и рекомендуется для более коротких программ без предварительного полоскания.
Иногда жидкое моющее средство может вытечь, несмотря на то, что дозатор моющего средства закрыт. Это не является неисправностью и некритично, если вы помните следующее:
- Выбирайте только программу без предварительного полоскания.
- Не выбирайте программирование таймера для запуска программы.
Дозировку можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.

Отдельные моющие средства

Отдельные моющие средства – это продукты, которые не содержат других компонентов, кроме моющего средства, напр. стиральный порошок или жидкое моющее средство.

При использовании порошкового и жидкого моющего средства дозировку можно индивидуально регулировать в зависимости от степени загрязнения посуды.

Для улучшения результатов стирки и сушки, а также во избежание повреждения прибора дополнительно используйте специальную соль и ополаскиватель.

Комбинированные моющие средства

Помимо обычных моющих средств, существует ряд продуктов с дополнительными функциями.

Эти продукты содержат не только моющее средство, но также ополаскиватель и вещества, заменяющие соль (3 в 1), а также, в зависимости от комбинации (4 в 1, 5 в 1, ...), дополнительные компоненты, такие как средства для защиты стекол или средства для очистки нержавеющей стали.

По словам производителей, комбинированные моющие средства обычно действуют только при жесткости воды до 26 °E. При жесткости воды выше 26 °E потребуется добавить специальную соль и ополаскиватель. Для достижения наилучших результатов стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль и ополаскиватель с жесткостью воды 17 °E. Если вы используете комбинированное моющее средство, программа стирки корректируется автоматически, чтобы обеспечить наилучшие результаты стирки и сушки.

12.2 Неподходящие моющие средства

Не используйте моющие средства, которые могут повредить прибор или представлять опасность для здоровья.

Жидкость для мытья рук

Жидкость для мытья рук может вызвать повышенное пенообразование и повредить прибор.

Моющее средство, содержащее хлор

Остатки хлора на посуде могут представлять опасность для здоровья.

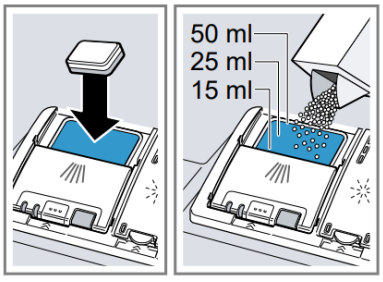
12.3 Информация о моющих средствах

Следуйте инструкциям по моющим средствам при повседневном использовании.

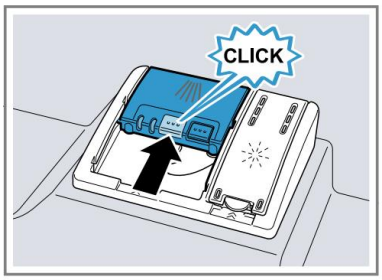
- Моющие средства с пометкой «organic» или «ecological» (экологически чистые), как правило, содержат меньшее количество активных веществ или, полностью не содержат определенных веществ. Здесь эффект очистки может быть ограничен.
- Установите ополаскиватель и систему смягчения воды на используемое отдельное моющее средство или комбинированное моющее средство.
- По заявлению производителей, комбинированные моющие средства с веществами, заменяющими соль, можно использовать только до определенной жесткости воды, обычно 26 °E, без добавления специальной соли. Для достижения наилучших результатов стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль с жесткостью воды 17 °E.
- Во избежание прилипания прикасайтесь к моющим средствам в водорастворимых пакетах только сухими руками и помещайте их только в сухой дозатор для моющих средств.
- Даже если загорятся индикаторы ополаскивателя и добавления специальной соли, программы стирки с комбинированными моющими средствами будут выполняться правильно.
- Функция ополаскивателя ограничена при использовании комбинированных моющих средств. Как правило, лучшие результаты можно получить, используя отдельный ополаскиватель.
- Используйте таблетки со специальными свойствами сушки.

12.4 Добавление моющего средства

1. Чтобы открыть дозатор моющих средств, нажмите запирающую защелку.
2. Добавьте моющее средство в дозатор сухих моющих средств.



Если вы используете таблетки, одной достаточно. Таблетки вставляйте горизонтально.
Если вы используете порошковое или жидкое моющее средство, следуйте инструкциям производителя и дозировке в дозаторе моющего средства.
Для обычных загрязнений достаточно 20–25 мл моющего средства. Если посуда слегка загрязнена, обычно достаточно немного меньшего количества моющего средства, чем указано.
3. Закройте крышку дозатора моющих средств.



- Крышка со щелчком встанет на место.
- Дозатор моющего средства откроется автоматически в оптимальное время выполнения программы. Порошок или жидкое моющее средство растечется по баку для стирки и растворится там. Таблетки попадают в лоток для сбора таблеток и растворяются в нужной дозировке. Чтобы таблетки растворялись равномерно, не кладите никакие другие предметы в лоток для сбора таблеток.

Примечание: если вы используете порошковое моющее средство и выбрали программу с предварительным полосканием, вы также можете добавить немного моющего средства во внутреннюю дверцу машины.

13 Посуда

Используйте только чистую посуду, пригодную для мытья в посудомоечной машине.
Примечание: Декорированная стеклянная посуда и детали из алюминия или серебра могут потускнеть или обесцветиться при мытье посуды.
Деликатные виды стекла могут помутнеть после нескольких циклов мытья.

13.1 Повреждение стекла и посуды

Помещайте стаканы и фарфор в посудомоечную машину только в том случае, если на них указано производителем, что их можно мыть в посудомоечной машине.
Избегайте повреждения стекла и посуды.

Причина	**Рекомендации**
Следующую посуду нельзя мыть в посудомоечной машине: - Предметы столовых приборов и посуды из дерева. - Декорированная стеклянная посуда, антикварная посуда и посуда ручной работы. - Пластиковые детали не устойчивы к нагреву. - Посуда из меди или олова. - Посуда, загрязненная пеплом, воском, смазкой или краской. - Очень мелкие предметы посуды.	Посуду можно мыть в посудомоечной машине только в том случае, если на ней указано производителем, что ее можно мыть в посудомоечной машине.
Химический состав моющего средства вызывает повреждения.	Используйте моющее средство, отмеченное производителем как щадящее для посуды.
Сильно едкие щелочные или сильнокислотные чистящие растворы, в частности коммерческие или промышленные чистящие средства, небезопасно использовать в посудомоечной машине с алюминием.	Если вы используете сильно едкие щелочные или сильнокислотные чистящие средства, в частности коммерческие или промышленные чистящие средства, не помещайте алюминиевые детали внутрь посудомоечной машины.

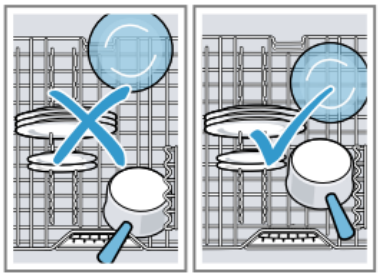
Температура воды программы слишком высокая.	Выберите программу с более низкими температурами. После завершения программы немедленно выньте стеклянную посуду и столовые приборы из прибора.

13.2 Расстановка посуды

Правильно расставляйте посуду, чтобы оптимизировать результат мытья посуды и предотвратить повреждение прибора и посуды.

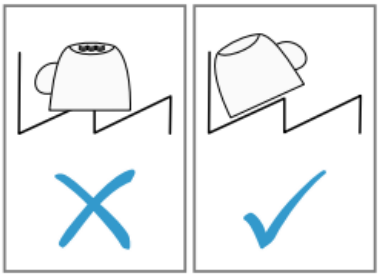
Примечание

Загружайте корзины так, чтобы никакие выступающие предметы посуды не мешали закрытию дверцы.
Выступающие предметы посуды могут толкнуть дверцу прибора во время выполнения программы, что приведет к выходу пара и утечке воды через дверцу. Это может повредить кухонный гарнитур.



Примечания

- Использование прибора позволяет экономить электроэнергию и воду по сравнению с мытьем вручную.
- Для экономии энергии и воды загружайте машину указанным количеством мест (стандартная загрузка с посудой и столовыми приборами).
- Для достижения лучших результатов стирки и сушки располагайте предметы с закруглениями или углублениями под углом, чтобы вода могла стекать.



1. Удалите с посуды крупные остатки еды.

В целях экономии ресурсов не ополаскивайте посуду предварительно под проточной водой.

2. При расстановке посуды соблюдайте следующее:

– В нижнюю корзину кладите сильно загрязненную посуду, например, кастрюли.

Чем мощнее струя струи, тем лучше будет результат мытья посуды.

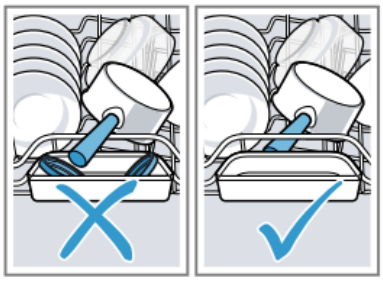
– Чтобы не повредить посуду, размещайте ее так, чтобы она была устойчивой и не могла опрокинуться.

– Во избежание травм располагайте столовые приборы остриями и острыми краями вниз.

– Располагайте емкости отверстиями вниз, чтобы в них не могла скапливаться вода.

– Не блокируйте разбрызгиватели – убедитесь, что они могут свободно вращаться.

– Не кладите мелкие детали в лоток для сбора таблеток и не закрывайте его посудой, чтобы не загораживать крышку дозатора моющих средств.



13.3 Удаление посуды

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования!

Горячая посуда может вызвать ожог кожи. Нагретая посуда чувствительна к ударам, может треснуть и стать причиной травмы.

▶ После завершения программы не опорожняйте прибор, пока посуда некоторое время не остынет.

1. Чтобы вода не капала на посуду, выгружайте ее снизу-вверх.
2. Проверьте моечный бак и аксессуары на предмет загрязнения и при необходимости очистите их.

14 Основные операции

14.1 Включение прибора

▶ Нажмите ⏻.

Программа Eco 50° установлена в качестве программы по умолчанию.

Программа Eco 50° — это программа, которая оказывает минимальное воздействие на окружающую среду и идеально подходит для мытья обычно грязной посуды. Это наиболее эффективная программа с точки зрения комбинированного потребления энергии и воды для данного типа посуды, которая соответствует требованиям ЕС по Экодизайну.

Если устройство не используется в течение 10 минут, оно автоматически выключится.

14.2 Настройка программы

Чтобы настроить цикл мытья под степень загрязнения посуды, следует установить соответствующую программу.

▶ Нажмите кнопку соответствующей программы.

- Программа установлена, кнопка программы мигает.
- На дисплее отображается оставшаяся продолжительность программы.

14.3 Настройка дополнительной функции

Дополнительные функции можно выбрать в дополнение к выбранной программе стирки.

Примечание: Доступные дополнительные функции зависят от выбранной программы.

▶ Нажмите кнопку соответствующей дополнительной функции.

- Дополнительная функция установлена, и кнопка дополнительной функции мигает.

14.4 Настройка программирования таймера

Старт программы можно отложить на срок до 24 часов.

1. Нажмите ◷.
- На дисплее появляется «00ч:01м».
2. Кнопкой ◷ установите желаемое время активации программы.
3. Нажмите Start.
- Выбранное время включения активно.

Примечание. Чтобы отменить установленное время включения, нажмите кнопку ◷ соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится «00ч:00м».

14.5 Запуск программы

▶ Нажмите Start.

- Программа завершается, когда на дисплее отображается «00ч:00м».

Примечания

- Не используйте контейнер для таблеток в качестве держателя верхней корзины при добавлении дополнительной посуды во время программы мойки. Это может привести к контакту с частично растворенной таблеткой.
- Текущую программу можно изменить только если прервать ее.
- В целях экономии электроэнергии посудомоечная машина автоматически выключается через 1 минуту после окончания программы. Если дверцу открыть сразу после завершения программы, прибор автоматически выключится через 4 секунды.

14.6 Прерывание программы

Примечание: Если вы открываете дверцу уже нагретого устройства, сначала слегка прикройте дверцу на несколько минут и только затем закройте ее полностью. Это предотвращает повышение давления внутри устройства и случайное открытие дверцы.

1. Осторожно откройте дверцу прибора.
2. Нажмите ⏻.
- Программа сохраняется, устройство выключается.
3. Чтобы продолжить программу, нажмите ⏻.
4. Закройте дверцу устройства.

14.7 Отмена программы

Чтобы завершить программу раньше или изменить уже запущенную программу, прервите программу.
1. Откройте дверцу устройства.
2. Нажмите Reset 4 sec. и удерживайте примерно 4 секунды.
3. Закройте дверцу устройства.
- Программа прерывается и завершается примерно через 1 минуту.

14.8 Выключение устройства

1. Соблюдайте правила безопасности использования.
2. Нажмите ⏻.

Примечание: если нажать кнопку во время стирки, текущая программа будет прервана. После включения устройства программа продолжит работу автоматически.

15 Основные настройки

Вы можете настроить основные настройки вашего устройства в соответствии с вашими потребностями.

15.1 Обзор основных настроек

Основные настройки зависят от особенностей вашего прибора.

Основная настройка	**Текст на дисплее**	**Выбор**	**Описание**
Жесткость воды	H:04 [1]	H:00 - H:07	Настройте систему смягчения воды на желаемую жесткость воды. Уровень H:00 отключает систему смягчения воды.
Дозировка ополаскивателя	r:04 [1]	r:00 - r:06	Установите количество подаваемого ополаскивателя. Выключите систему ополаскивателя, указав уровень r:00.
Настройка сенсоров	SE:00 [1]	SE:00 - SE:02	Установите сенсор воды для выявления загрязнений.
Дополнительная сушка	d:00 [1]	d:00 - d:01	Во время последнего полоскания температура повышается, что улучшает результат сушки. Это может немного увеличить время работы. **Примечание**: не подходит для деликатных предметов посуды. Включите «Extra Dry» на «d:01» или выключите «d:00».
Горячая вода	A:00 [1]	A:00 - A:01	Установите подключение холодной или горячей воды. Устанавливайте прибор на горячую воду только в том случае, если ее можно приготовить с небольшими затратами энергии и имеется подходящая установка, например, солнечная система отопления с циркуляционной линией. Температура воды должна быть мин. 40 °C и макс. 60 °C. Включите горячую воду на «A:01» или выключите «A:00».
EmotionLight	EL:02 [1]	EL:00 - EL:02	Внутренний свет. - При настройке «EL:00»m внутреннее освещение выключается. - При настройке «EL:01» внутреннее освещение можно активировать с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ. - При настройке «EL:02» внутреннее освещение включается при открытии дверцы прибора. При открытии дверцы прибора внутреннее освещение автоматически выключается через 10 минут.
TimeLight	S:01 [1]	S:00 - S:01	Включите или выключите TimeLight.

Основная настройка	Текст на дисплее	Выбор	Описание
			Во время работы программы на пол под дверцей прибора проецируется информация о состоянии, касающаяся программирования таймера, программы или оставшегося времени. Если нижняя панель выдвинута вперед или если прибор установлен на уровне глаз, а передняя часть шкафа установлена заподлицо, дисплей не будет виден. Уровень «S:00» отключает TimeLight.
Запуск программы	SP:01 [1]	SP:00 - SP:01	Установите программу по умолчанию, которая будет действовать при включении прибора. - При настройке «SP:00» при включении прибора по умолчанию устанавливается последняя выбранная программа. - При настройке «SP:01» программа Eco 50° устанавливается по умолчанию при включении прибора.
Громкость сигнала	SL:02 [1]	SL:00 -SL:03	Регулировка громкости звука. Уровень «SL:00» отключает звуковой сигнал.
Громкость кнопок	bL:02 [1]	bL:00 - bL:03	Установите громкость кнопки во время работы. Уровень «bL:00» отключает звуки кнопок.
Wi-Fi	Cn:00	Cn:00 - Cn:01	Включите или выключите беспроводное сетевое соединение. Уровень «Cn:00» отключает подключение к беспроводной сети. Эта основная настройка недоступна, пока вы не подключите прибор к приложению Home Connect.
Дистанционный запуск	rc:01	rc:00 - rc:02	Активируйте или деактивируйте дистанционный запуск. Возможны следующие настройки: - При настройке «rc:00» функция постоянно деактивируется. - При настройке «rc:01» функцию можно выбрать с помощью кнопки . - При настройке «rc:02» функция активируется постоянно. Эта базовая настройка доступна только после подключения устройства к приложению Home Connect.
Заводская настройка	rE:	Кнопка запуска Start Y:ES Подтвердите кнопкой Start	Восстановите измененные настройки до заводских. Необходимо настроить параметры первоначального запуска.
[1] Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа устройства)			

15.2 Изменение основных настроек

Примечание: Подключите устройство к мобильному устройству. Приложение Home Connect позволяет удобно выполнять настройки.

1. Откройте дверцу устройства.
2. Нажмите ⏻.
3. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте 3 секунды, чтобы открыть меню основных настроек.

- На дисплее отображается **H:xx**.
- На дисплее отображается set.

4. Нажмите Setup 3 sec. соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится нужная настройка.
5. Нажмите Start соответствующее количество раз, пока на дисплее не появится соответствующее значение.

Можно изменить различные настройки.

6. Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте 3 секунды, чтобы сохранить настройки.

16 Home Connect [1]

Это устройство поддерживает работу в сети.
Подключите прибор к мобильному устройству, чтобы управлять его функциями через приложение Home Connect.

[1] Функция Home Connect (дистанционное управление прибором при помощи мобильного приложения) доступна не во всех странах мира. В частности, функция Home Connect не доступна (не работает) на территории Республики Беларусь, Российской Федерации.

Чтобы использовать Home Connect, необходимо сначала настроить подключение к домашней сети WLAN (Wi-Fi [1]) и к приложению Home Connect.
Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс входа в систему. Следуйте инструкциям в приложении Home Connect, чтобы настроить параметры.

Примечания

- Ознакомьтесь с документами, предоставленными Home Connect.
- Также следуйте инструкциям в приложении Home Connect.

Примечание: Обратите внимание на меры безопасности, изложенные в данной инструкции по эксплуатации, и убедитесь, что они соблюдаются также при использовании прибора через приложение Home Connect.

[1] Wi-Fi является зарегистрированной торговой маркой Wi-Fi Alliance.

16.1 Быстрое начало работы с Home Connect

Подключите прибор к мобильному устройству быстро и легко.

Настройка приложения Home Connect

1. Установите приложение Home Connect на свое мобильное устройство.
2. Запустите приложение Home Connect и настройте доступ к Home Connect.

Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс входа в систему.

Настройка Home Connect

Требования

- Приложение Home Connect установлено на вашем мобильном устройстве.
- Устройство принимает сигналы от домашней сети WLAN (Wi-Fi) в месте установки.

1. Откройте приложение Home Connect и отсканируйте следующий QR-код.

2. Следуйте инструкциям в приложении Home Connect.

16.2 Дистанционный запуск

Вы можете использовать приложение Home Connect, чтобы запустить прибор с мобильного устройства.

Примечание: Если вы выберете «rc:02» в основных настройках этой функции, функция будет активирована навсегда, и вы сможете запустить прибор с мобильного устройства в любое время.

Активация дистанционного запуска

Если вы выбрали «rc:01» в основных настройках этой функции, активируйте функцию на своем приборе.

Требования

- Устройство подключено к домашней сети WLAN.
- Прибор подключен к приложению Home Connect.
- В основных настройках этой функции выбрано «rc:01».
- Программа выбрана.

▶ Нажмите .

Если вы откроете дверцу прибора, функция автоматически отключится.

- Кнопка загорается.

Примечание: Чтобы отключить эту функцию, нажмите .

16.3 Защита данных

Пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о защите данных.

При первой регистрации вашего устройства в домашней сети, подключенной к Интернету, оно передает на сервер Home Connect следующие типы данных (первоначальная регистрация):

- Уникальная идентификация устройства (состоящая из кодов устройства, а также MAC-адреса установленного модуля связи Wi-Fi).
- Сертификат безопасности модуля связи Wi-Fi (для обеспечения безопасного соединения для передачи данных).
- Текущая версия программного и аппаратного обеспечения вашего устройства.
- Статус любого предыдущего сброса к заводским настройкам.

Эта первоначальная регистрация подготавливает функции Home Connect к использованию и требуется только в том случае, если вы хотите использовать функции Home Connect впервые.

Примечание: Обратите внимание, что функции Home Connect можно использовать только с приложением Home Connect.

Информацию о защите данных можно получить в приложении Home Connect.

17 Чистка и обслуживание

Чтобы ваш прибор работал эффективно в течение длительного времени, важно тщательно его чистить и обслуживать.

17.1 Очистка внутренней камеры

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Риск причинения вреда здоровью!

Использование моющих средств, содержащих хлор, может нанести вред здоровью.

▶ Никогда не используйте моющие средства, содержащие хлор.

1. Удалите грубые загрязнения внутри влажной тряпкой.
2. Добавьте моющее средство в дозатор моющих средств.
3. Выберите программу с самой высокой температурой.
4. Запустите программу без посуды.

17.2 Чистящие средства

Для чистки прибора используйте только подходящие чистящие средства.

17.3 Советы по уходу за прибором

Следуйте советам по уходу за прибором, чтобы он всегда работал правильно.

Действие	Преимущество
Регулярно протирайте уплотнители дверцы, переднюю часть посудомоечной машины и панель управления влажной тряпкой, смоченной жидкостью для мытья посуды.	Это гарантирует, что детали прибора останутся чистыми и гигиеничными.
Если прибор не будет использоваться какое-то время, оставьте дверцу слегка приоткрытой.	Это предотвратит появление неприятных запахов.

17.4 Уход за машиной

Отложения, например, остатков пищи и известкового налета, может привести к неисправности прибора. Чтобы избежать подобных неисправностей и уменьшить запахи, мы рекомендуем регулярно чистить прибор.

Machine Care в сочетании со средствами по уходу и чистящими средствами — это подходящая программа для ухода за вашим прибором.

Machine Care — это программа, которая удаляет различные отложения за один цикл стирки. Уборка проходит в два этапа:

Этап	Удаление	Чистящее средство	Размещение
1	Жир и известковый налет	Жидкое средство для ухода за машинами или средство для удаления накипи в виде порошка.	Внутренняя часть устройства, например, бутылка, висящая в

Этап	Удаление	Чистящее средство	Размещение
			корзине для столовых приборов, или насыпанный внутрь порошок.
2	Остатки пищи и отложения	Очиститель посудомоечной машины	Дозатор для моющего средства

Чтобы обеспечить оптимальную эффективность очистки, программа дозирует моющие средства независимо друг от друга на соответствующем этапе очистки. Здесь необходимо правильное размещение моющих средств.
Запустите «Уход за машиной» без посуды, если на панели управления загорается индикатор «Уход за машиной» или если на дисплее отображается соответствующее сообщение. Индикатор погаснет после запуска Machine Care. Если ваш прибор не имеет функции напоминания, мы рекомендуем проводить уход за машиной каждые 2 месяца.

Уход за посудомоечной машиной

Примечания

- Запустите программу «Уход за машиной», не помещая посуду в посудомоечную машину.
- Используйте только средства по уходу за машиной и чистящие средства, специально предназначенные для посудомоечных машин.
- Убедитесь, что нет алюминиевых деталей, например, жировых фильтров или алюминиевых поддонов внутри прибора.
- Если вы не запускали «Уход за машиной» после 3 циклов стирки, индикатор «Уход за машиной» автоматически погаснет.
- Для достижения оптимальных результатов очистки обеспечьте правильное размещение чистящих средств.
- Следуйте инструкциям по технике безопасности, указанным на упаковках средств по уходу за машиной и чистящих средств.

1. Удалите грубые загрязнения внутри влажной тряпкой.
2. Очистите фильтры.
3. Поместите средство по уходу за машиной внутрь прибора.

Используйте только средства по уходу за машиной, специально предназначенные для посудомоечных машин.

4. Налейте чистящее средство в дозатор моющего средства до его полного заполнения.

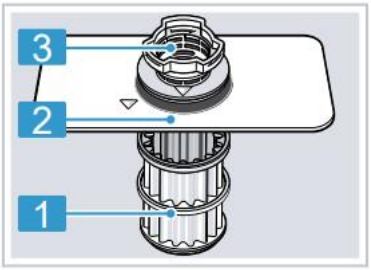
Не помещайте внутрь прибора какие-либо дополнительные средства для чистки машины.

5. Нажмите Start.
6. Нажмите .

- Запущена функция «Уход за машиной».
- После завершения программы индикатор «Уход за машиной» гаснет.

17.5 Система фильтрации

Система фильтрации отфильтровывает более крупные загрязнения из контура посудомоечной машины.



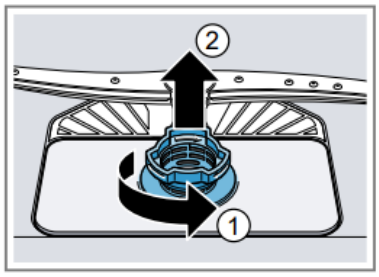
1 Микрофильтр
2 Фильтр тонкой очистки
3 Фильтр грубой очистки

Очистка фильтров

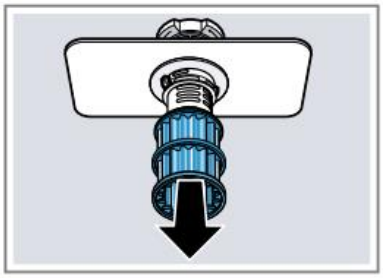
Загрязнения из воды, используемой для мытья, могут засорить фильтры.

1. После каждой стирки проверяйте фильтры на наличие отфильтрованных остатков.
2. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки (1) и снимите систему фильтров (2).

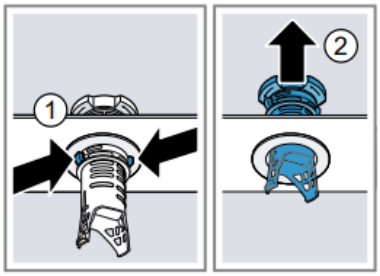
– Следите за тем, чтобы в камеру насоса не попадали посторонние предметы.



3. Снимите микрофильтр, потянув его вниз.



4. Нажмите на защелки (1) и снимите фильтр грубой очистки (2) вверх.



5. Промойте фильтры под проточной водой.

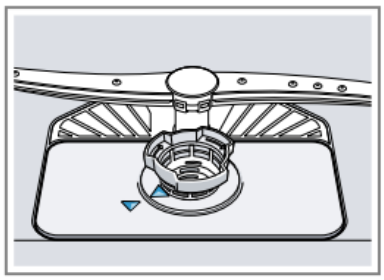
Тщательно очистите край между фильтром грубой очистки и фильтром тонкой очистки.

6. Соберите систему фильтров.

Убедитесь, что защелки фильтра грубой очистки заблокированы.

7. Вставьте систему фильтров в устройство и поверните фильтр грубой очистки по часовой стрелке.

– Убедитесь, что стрелки расположены напротив друг друга.

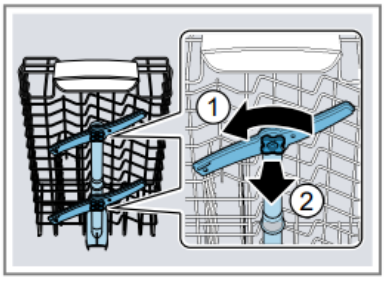


17.6 Очистка разбрызгивателей

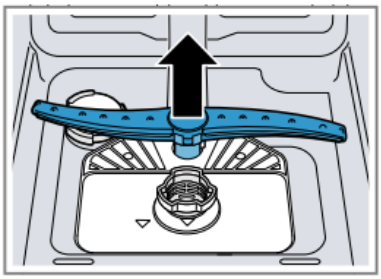
Накипь и грязь из промывочной воды могут засорить форсунки и подшипники разбрызгивателей.

Разбрызгиватели следует регулярно чистить.

1. Отвинтите верхние разбрызгиватели (1) и потяните их вниз (2).



2. Потяните нижний разбрызгиватель вверх.



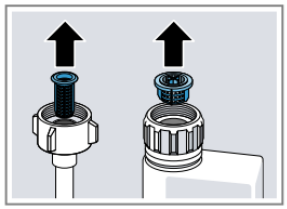
3. Проверьте выпускные сопла разбрызгивателей на предмет засорения под проточной водой и при необходимости удалите посторонние предметы.
4. Установите нижний разбрызгиватель.
- Разбрызгиватель фиксируется со звуком.
5. Установите и прикрутите верхние разбрызгиватели.

18 Поиск и устранение неисправностей

Незначительные неисправности устройства вы можете устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервисный центр, прочтите информацию по устранению неисправностей. Это позволит избежать ненужных затрат.
Примечание: Дополнительную информацию и пояснения по устранению неисправностей можно найти в Интернете, отсканировав QR-код в оглавлении и на веб-сайте www.bosch-home.com.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность поражения электрическим током!
Неправильный ремонт опасен.
▶ Ремонт устройства должен выполнять только обученный персонал.
▶ При ремонте прибора используйте только оригинальные запасные части.
▶ Если шнур питания данного прибора поврежден, его необходимо заменить специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или в его службе поддержки клиентов.

Неисправность	**Причина и устранение неисправностей**
Индикаторы a E:30-00 загораются поочередно.	Активная система защиты от воды. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите сервисную службу.
Индикаторы a E:31-00 загораются поочередно.	Активная система защиты от воды. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите сервисную службу.
Индикаторы a E:32-00 загораются поочередно или горит индикатор подачи воды.	Шланг подачи воды перегнут. ▶ Уложите наливной шланг без перегибов.
	Водяной клапан закрыт. ▶ Откройте водопроводный кран.
	Водопроводный кран заклинил или образовался накипь. ▶ Откройте водопроводный кран. Расход воды при открытом входе должен быть не менее 10 л/мин.
	Засорены сетки наливного шланга или шланга AquaStop. 1. Выключите устройство. 2. Отсоедините вилку устройства от сетевой розетки. 3. Закройте водопроводный кран. 4. Отвинтите подключение воды. 5. Снимите фильтр с наливного шланга воды.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
	 6. Очистите фильтр. 7. Вставьте фильтр в наливной шланг для воды. 8. Прикрутите штуцер для подключения воды. 9. Проверьте подключение воды на предмет утечек. 10. Обеспечьте электропитание. 11.Включите устройство.
Индикаторы a E:34-00 загораются поочередно.	В устройство постоянно поступает вода. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Вызовите сервисную службу.
Индикаторы a E:61-02 загораются поочередно.	Это не ошибка устройства. Сливной насос заблокирован или крышка сливного насоса ослаблена. 1. Очистите сливной насос. 2. Правильно закройте крышку сливного насоса.
Индикаторы a E:61-03 загораются поочередно.	Это не ошибка устройства. Сифонное соединение все еще закрыто, либо сливной шланг перегнут или засорен. 1. Проверьте соединение сифона, при необходимости откройте. 2. Уложите сливной шланг без перегибов. 3. Удалите остатки.
	Это не ошибка устройства. Сливной насос заблокирован или крышка сливного насоса ослаблена. 1. Очистите сливной насос. 2. Правильно закройте крышку сливного насоса.
Индикаторы a E:92-40 загораются поочередно.	Фильтры загрязнены или засорены. ▶ Очистите фильтры.
Все светодиоды горят или мигают.	Электронная система обнаружила ошибку. 1. Нажмите кнопку включения/выключения примерно на 4 секунды. Устройство будет перезагружено и перезапущено. 2. Если проблема возникнет снова: – Выключите устройство. – Выньте вилку сетевого шнура из розетки или выключите предохранитель в блоке предохранителей.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
	– Подождите не менее 2 минут. – Включите предохранитель в блоке предохранителей или вставьте вилку шнура питания в розетку. – Включите устройство. 3. Если проблема возникнет снова: – Обратитесь в сервис.
Еда остается на посуде.	Посуда сложена слишком близко друг к другу или корзина переполнена. 1. Расставьте посуду так, чтобы между ней было достаточно места. Струи воды должны достигать поверхности посуды. 2. Избегайте контакта постиранных вещей.
	Вращение нижнего разбрызгивателя заблокировано. ▶ Расположите посуду так, чтобы она не мешала вращению разбрызгивателя.
	Форсунки разбрызгивателей засорены. ▶ Очистите разбрызгиватели.
	Фильтры загрязнены. ▶ Очистите фильтры. 
	Фильтры имеют встроенные фильтры и/или не заблокированы должным образом. 1. Правильно вставьте фильтры. 2. Заблокируйте фильтры.
	Выбранная программа стирки слишком слабая. ▶ Выберите более интенсивную программу стирки. ▶ Отрегулируйте чувствительность сенсорной системы.
	Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично. ▶ Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед загрузкой в посудомоечную машину. ▶ Отрегулируйте чувствительность сенсорной системы.
	Высокие, узкие стаканы недостаточно промываются в углах посудомоечной машины. ▶ Не ставьте высокую и узкую посуду слишком диагонально и не ставьте ее в углы посудомоечной машины.
	Верхняя корзина для посуды находится не на одной высоте с левой и правой стороны. ▶ Установите верхнюю корзину на одинаковую высоту слева и справа.
Устранимые разводы на стекле, металлизированном стекле и столовых приборах.	Слишком много ополаскивателя. ▶ Установите дозатор ополаскивателя на более низкий уровень.
	Нет ополаскивателя. ▶ Залейте ополаскиватель.
	Остатки чистящего средства на этапе ополаскивания. Крышка бака для моющего средства была заблокирована посудой и не открылась полностью. 1. Поместите посуду в верхнюю корзину так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой. Посуда закрывает крышку бака для моющего средства. 2. Не помещайте посуду или освежители для посудомоечных машин в контейнер для таблеток.
	Посуда была вымыта слишком тщательно. Сенсорная система выбрала менее интенсивный вариант. Сложные загрязнения невозможно удалить частично.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
	▶ Удаляйте с посуды только крупные остатки пищи, не ополаскивайте посуду перед загрузкой в посудомоечную машину. ▶ Отрегулируйте чувствительность сенсорной системы.
Следы ржавчины на столовых приборах.	Недостаточная устойчивость столовых приборов к ржавчине. Чаще поражаются лезвия ножей. ▶ Используйте посуду из нержавеющей стали.
	Столовые приборы также ржавеют, когда с ними моют другие предметы, подверженные ржавчине. ▶ Не стирайте предметы, подверженные ржавчине.
	Слишком высокое содержание солей в воде. 1. Удалите просыпанную специальную соль из моечного отделения. 2. Плотно закройте крышку контейнера для специальной соли.
В отсеке для моющего средства или лотке для таблеток остались остатки чистящего средства.	Чистящее средство не было смыто из-за того, что разбрызгиватели были заблокированы посудой. ▶ Убедитесь, что разбрызгиватели не заблокированы и могут свободно вращаться.
	Отсек для чистящего средства был влажным при заполнении чистящим средством. ▶ Наливайте чистящее средство только в сухой контейнер для чистящего средства.
Горит индикатор наличия специальной соли.	Нет специальной соли. ▶ Добавьте специальную соль.
	Датчик не распознает специальные солевые таблетки. ▶ Не используйте специальные солевые таблетки.

18.1 Очистка сливного насоса

Крупные остатки пищи или инородные тела могут заблокировать сливной насос. Как только промывочная вода перестает стекать должным образом, необходимо очистить сливной насос.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Опасность травмирования!

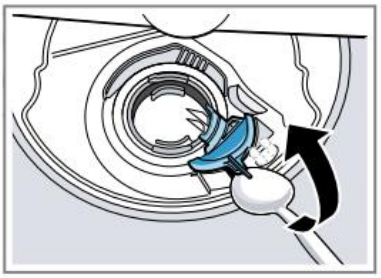
Острые и заостренные предметы или осколки стекла могут заблокировать сливной насос и стать причиной повреждений.

▶ Осторожно удалите посторонние предметы.

1. Отключите прибор от электросети.
2. Снимите верхнюю и нижнюю корзину.
3. Снимите систему фильтров.
4. Вычерпайте всю воду.

При необходимости используйте губку.

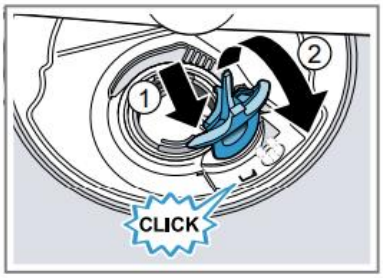
5. Подденьте крышку насоса ложкой и возьмите ее за перемычку.



6. Поднимите крышку насоса внутрь под углом и снимите.

- Теперь вы можете дотянуться до крыльчатки рукой.

7. Удалите остатки пищи и инородные тела в зоне крыльчатки.
8. Вставьте крышку насоса (1) и нажмите (2).



- Крышка насоса зафиксируется на месте со щелчком.

9. Установите систему фильтров.
10. Вставьте верхнюю и нижнюю корзину.

19 Транспортировка, хранение и утилизация

19.1 Снятие прибора

1. Отключите прибор от электросети.
2. Закройте водопроводный кран.
3. Отсоедините дренажный патрубок.
4. Отсоедините подключение питьевой воды.
5. Ослабьте все винты, крепящие прибор к частям шкафа.
6. Снимите нижнюю панель, если она установлена.
7. Осторожно вытащите прибор вместе со шлангом, находящимся за ним.

19.2 Защитите прибор от мороза.

Если существует опасность замерзания там, где будет стоять прибор, например, в загородном доме, полностью опорожните прибор.

▶ Опорожните прибор.

19.3 Транспортировка прибора

Во избежание повреждения прибора опорожняйте его перед транспортировкой.

Примечание: Всегда транспортируйте посудомоечную машину в вертикальном положении, чтобы предотвратить попадание остаточной воды в органы управления машины и ее повреждение.

1. Достаньте посуду из прибора.
2. Закрепите незакрепленные детали.
3. Включите прибор.
4. Выберите программу с самой высокой температурой.
5. Запустите программу.
6. Чтобы слить воду из прибора, завершите программу примерно через 4 минуты.
7. Выключите прибор.
8. Закройте водопроводный кран.
9. Чтобы слить остатки воды из прибора, отсоедините шланг подачи и дайте воде стечь.

19.4 Утилизация старого прибора

Ценное сырье можно повторно использовать путем переработки.

⚠ **ВНИМАНИЕ** – Риск причинения вреда здоровью!

Дети могут запереться в приборе, подвергая тем самым свою жизнь опасности.

▶ При наличии резервных устройств отсоедините шнур питания. Затем перережьте шнур и повредите замок дверцы прибора, который не подлежит ремонту, так что дверца прибора больше не будет закрываться.

1. Отключите прибор от сети.
2. Перережьте шнур питания.
3. Утилизируйте прибор экологически безопасным способом.

Информацию о текущих методах утилизации можно получить у вашего специализированного дилера или в местных органах власти.



Данное устройство имеет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EC, касающейся использованных электрических и электронных приборов (отходы электрического и электронного оборудования – WEEE). Руководство определяет рамки возврата и переработки использованных приборов, применимые на всей территории ЕС.

20 Сервисная служба

Примечание: По условиям гарантии производителя пользование сервисной службой клиентов является бесплатным. Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране можно получить в службе послепродажного обслуживания, у вашего розничного продавца или на веб-сайте.
Если вы обратитесь в службу поддержки клиентов, вам потребуются номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) вашего устройства.

20.1 Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.)

Номер продукта (E-Nr.), заводской номер (FD) и серийный номер (Z-Nr.) можно найти на заводской табличке прибора.
Табличка с техническими данными находится внутри дверцы прибора.
Запишите данные о вашем устройстве и номер телефона службы поддержки клиентов, чтобы быстро найти их.

20.2 Гарантия AQUA-STOP

Помимо гарантийных претензий к продавцу по договору купли-продажи и в дополнение к гарантии нашего производителя, мы предлагаем компенсацию на следующих условиях.
- Если система Aqua-Stop неисправна и причинит ущерб воде, мы возместим ущерб частным пользователям. Чтобы обеспечить защиту от повреждения водой, прибор необходимо подключить к электросети.
- Гарантия ответственности действительна в течение всего срока службы прибора.
- Претензия по гарантии возможна только в том случае, если прибор был правильно установлен и подключен к Aqua-Stop согласно нашей инструкции; сюда также входит правильная установка удлинителя Aqua-Stop (оригинальный аксессуар). Наша гарантия не распространяется на неисправные подводящие линии или арматуру вплоть до подключения Aqua-Stop на кране.
- Если ваш прибор оснащен системой Aqua-Stop, вы можете оставить его без присмотра во время работы, а затем открыть кран. Кран необходимо перекрывать только в том случае, если вы находитесь вдали от дома в течение длительного периода времени, например, в отпуске на несколько недель.

21 Технические данные

Масса	Макс.: 45 кг
Напряжение	220–240 В, 50 Гц или 60 Гц
Присоединенная мощность	2000 - 2400 Вт
Предохранитель	10 - 16 А
Давление воды	- мин. 50 кПа (0,5 бар) - макс. 1000 кПа (10 бар)
Количество притока	Мин. 10 л/мин
Температура воды	Холодная вода. Горячая вода макс.: 60°C
Емкость	10 стандартных комплектов

Дополнительную информацию о вашей модели можно найти на сайте https://eprel.ec.europa.eu/ [1]. Этот веб-адрес связан с официальной базой данных продуктов EPREL ЕС. Затем следуйте инструкциям по поиску модели.
Идентификатор модели состоит из символов перед косой чертой в номере продукта (E-Nr.) на заводской табличке.
Альтернативно вы также можете найти идентификатор модели в первой строке энергетической этикетки ЕС.

[1] Применяется только к странам Европейской экономической зоны

21.1 Информация о бесплатном программном обеспечении и программном обеспечении с открытым исходным кодом

Этот продукт включает в себя программные компоненты, лицензированные правообладателями как бесплатное программное обеспечение или программное обеспечение с открытым исходным кодом.
Соответствующая информация о лицензии хранится на вашем домашнем устройстве. Вы также можете получить доступ к соответствующей информации о лицензии через приложение Home Connect: «Профиль -> Юридическая информация -> Информация о лицензии». [2]

[1] В зависимости от технических характеристик прибора

22 Декларация соответствия

Декларация соответствия BSH Hausgeräte GmbH настоящим заявляет, что прибор с функцией Home Connect соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU.
Подробную декларацию соответствия RED можно найти на сайте www.bosch-home.com среди дополнительных документов на странице продукта вашего устройства.

CE

Настоящим компания BSH Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функцией Home Connect соответствует соответствующим законодательным требованиям. [1]
Подробную декларацию соответствия можно найти на сайте www.boschhome.co.uk среди дополнительных документов на странице продукта для вашего устройства.[1]

UK CA

Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт
Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 150 мВт

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	łs	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.							

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY